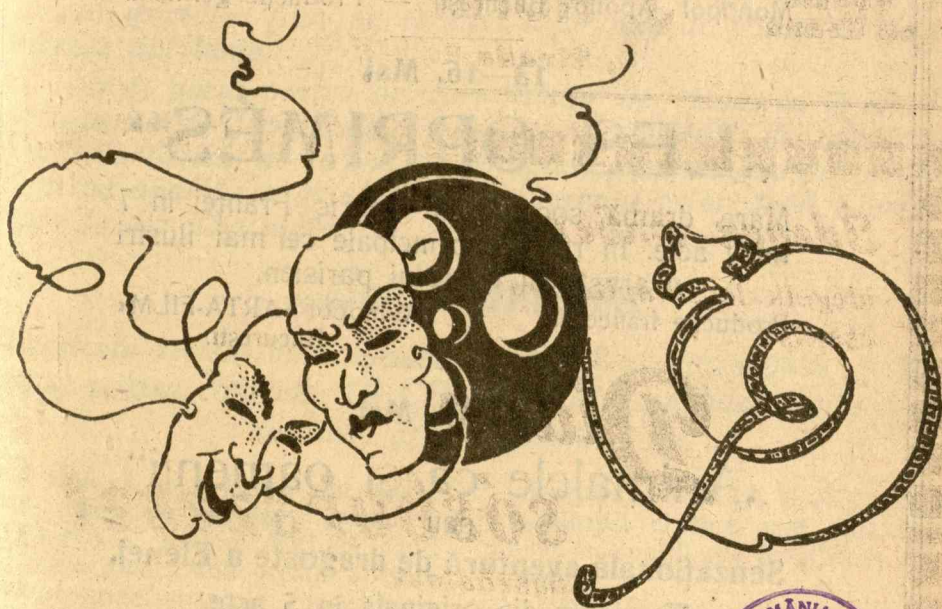


23. JUN. 1924
6

CINEMA

Színház és Mozi

REVISTĂ OFICIALĂ A CINEMATOGRAFELOR
COMUNALE DIN TIMIȘOARA



2 lei

REDACȚIA ȘI ADMINISTRATIA:
TIMIȘOARA CINEMA „CETATE”
TELEFON: 14-08



CINEMATOGRAFELE COMUNALE
DIN TIMIȘOARA.

PROGRAM SAPTAMÂNAL

11—14. Mai

„LUCREȚIA BORGIA“

Monumentală reconstituire istorică din timpul
renașterii italiene. — 10 acte —

În rolurile principale: **Paul Wegener, Albert Bas-
sermann, Lydia Salmanova, Alfons Fryland,
Conrad Weidt, Lyana Haid.**

Monopol »Apollo« București — Producție germană.

13—16. Mai

„LES OPRIMÉS“

Mare dramă socială din istoric Franței în 7
mari acte. În rolurile principale cei mai iluștri
artiști ai teatrului parisiens.

Producție franceză.

Monopol »ARTA-FILM«
București.

15—18. Mai

„Animalele ca și oamenii“
sau

Senzațională aventură de dragoste a Elenei.

Tragicomedie originală în 5 acte.

== Film jucat numai de animale! ==

Monopol »APOLLO« București.

Vezi descrierea filmelor în numărul de față.

DIRECȚIUNEA.

CINEMA :: MOZI

REVISTĂ SĂPTĂMĂNALĂ

Redactor responsabil: Iuliu Gokler. — Editor: Frații Csendes.

Un mare eveniment artistic la Timisoara.

Intreaga lume cultă și elegantă din localitate, va avea ocaziunea să admire peste câte-va zile, filmul monumental din istoria Franței, „LES OPRIMÉS”, care prin arta și tehnica sa desăvârșită constituie un adevărat triumf și o adevărată glorie pentru ecranul cinematografilei mondiale.

Intreaga critică parisiană precum și întreaga presă mondială, a salutat cu cel mai viu și delirant entuziasm apariția acestui grandios film pe ecranul celor mai de frunte Cinematografe din lume.

Ar fi păcat pentru ori-care iubitor de frumos ca să piardă prilejul acesta fericit, de-a trăi câte-va momente de adevărată emoție artistică, admirând cu voluptate și aplaudând cu frenezie, superba apariție a acestui film pe ecranul celor două Cinematografe din Timișoara.

„Les Oprimés”

Excelenta revistă bucureșteană, „FILMUL”, prin pana distinsului nostru confrate, Dl. CONST. PAUL, publică următoarele aprecieri asupra acestui film.

Poate că nu e epocă din istorie mai plină de episoade crunte și turburli ca secolul XVI-lea când Flandra gemea sub greaua apăsare a dominației spaniole reprezentată prin cumplitul duce de Alba. Rând pe rând, teatrul și literatura au găsit într-ânsa subiecte de o nespusă diversitate și de un neconținut

interes lăta înșfârșit și arta tăcută minunatul cinema care vine să o puie la contribuție [prin] „Les Oprimés”.

Henry Rousell, genialul regisor francez, a cărui talent îndescutabil s'a remarcat în „Violletes imperiales” fu cel care șiîncubă greaua sarcină de a învia o epocă atât de înde-

**Salon „CHIC” Gyárváros, Fő-utca 28
I. emelet.**

Női kalapkülönlegességek

Tulajdonosok: özv. Kerschek Gusztávné és Móró Rezsőné.

pártatá, de tragică, de înspăimântătoare.

Nimeni nu-și poate imagina cât de delicată a fost montarea acestui film, care numai mulțumită unei munci neîntrerupte de câteva luni de zile, a isbutit să apară pe ecranele mondiale ca una din cele mai admirabile reconstituiri ce ne-a fost dat să vedem, cu atâta precizie și minuțiozitate de detalii.

Colecționarii, anticării, particularii au avut frumosul gest de a pune la dispoziția marelui regisor, majoritatea obiectelor de o valoare netăgăduită ce-i erau necesare înjghebării nenumăratelor interioruri flamande proiectate. Paturi de stejar cu coloane cioplite de meșteri necunoscuți, jilțuri de forme uitate de mult, candelabre masive, stufe scumpe și rare, biblii mari legate în piele și zugrăvite de penelurile călugărilor, eventalii de pene de struț, giu aeruri în monturi greoaie, marmore și onyxuri s'au adunat în studio-ul lui Henry Roussel. Tapițeriile pierdute în umbra sălilor palatelor flamande reprezintă nici mai puțin, suma de un million de franci. Costumele personajilor rivalizează cu modelele muzeurilor dela Madrid și Bruxelles.

E de prisos să mai adăugăm că prețuri enorme au fost date pentru asigurarea contra unui eventual incendiu al acestui stock de piese autentice destinate a forma cadrul în care să se desfășoare povestirea imaginată de Henry Roussel, halucinantă lupta între Spania și poporul flamand.

În 1573 Concepcion de Playa Serra sosind din Andaluzia în drum spre palatul tatălui ei Conte de

Scillia, asistă din întâmplare la o executare ordonată de ducele de Alba, guvernatorul Flandrei, și e cuprinsă de o mare milă pentru poporul asuprit.

Între timp asistăm la înjgheburile unei idile între dânsa și cavalerul Philippe de Hornes, Gentilom din Bruxelles. Ori la o serbare la palatul ducal Concepcion află că guvernatorul a plănuțit arestarea iubitului ei. Ea aleargă să-l anunțe fără a îndrăzni însă să și desvâlve naționalitatea spaniolă. Într-o revoltă a populației, tânărul Philippe de Hornes însă, află că cea pe care o iubește e de neamul blestemat al Spaniolilor.

De aci încolo, acțiunea devine tot mai încordată, și ar fi să smulgem tot farmecul admirabilei drame de a o povesti în întregime.

Ceeace constituie însă punctul culminant de atracție al acestei super-producțiuni franceze este admirabila interpretare care cuprinde în afară de D-nii André, Roanne a cărui creație din »Violetera« ne e încă proaspătă în minte, Schutz, Maurice Vibert, Albert Bras, pe celebra cântăreață spaniolă, geniala și incomparabilă Raquel Meller.

S'a spus despre Raquel Meller că e apogeul cinematografului, maximumul de emoție degajat cu minimum de expansiune. Dar minunata artistă e mai mult decât atât e o forță strălucitoare, un conglomerat de finețe și sensibilitate, un centru către cari converg mii și mii de inimi pline de dureri ori fericiri ce nu se vor spune niciodată.

Pretutindeni, chipul ei neîncipuit de expresiv, mărit enorm de lentila proiectune, va aduna furtunoasele aplauze ale marelui public.

Paul Constantin.

Kölzer

Timișoara, I., Löffler-pal.

Állandó nagy választék
legfinomabb

női konfekciókban

Az elnyomottak.

**Nagy moziesemény Temesvárott. — Francia társadalmi dráma
7 felvonásban.**

Temesvár mozikedvelő közönségének néhány nap múlva alkalma lesz a híres filmalkotást: Az elnyomottak című monumentális és ragyogó felvételű drámát élvezhetni. A film tárgya Franciaország történelméből meríti az eseményeket és kivitele a művészet és technika valóságos csodaalkotása. A világsajtó hosszú időn keresztül a legnagyobb elragadtatással üdvözölte a filmet, amelyet a híres francia színpadi művész, Roussel Henry rendezett. A felvétel és kiállítás munkája több hónapon keresztül tartott.

A mozisláger tárgyát Flandriának Spanyolországgal való harca alappozza meg és az események a XVII. században játszódnak. 1753. évben történt, hogy Concepcion de Playa Serra, aki Andaluziából jött, utban van atyjának, Szicília grófjának kastélya felé. Véletlenül szemtanuja lesz egy kivégzésnek, ame-

lyet Flandria kormányzója, Alba herceg rendelt el és mély sajnálat fogja el a szegény elnyomott népszomorú sorsának láttára. Concepcion szerelmes lesz Philip de Hornes brüsszeli lovagba és a hercegi palotában megtartott ünnepség alkalmával magtudja, hogy a kormányzó el akarja kedvesét fogatni. Siet erre értesíteni szerelmesét, de nem árulja el spanyol származását. Néplázadás tör ki és ekkor Philip de Hornes megtudja, hogy szerelmese szintén a megátkozott spanyol nemzethez tartozik. Erdekes és mindvégig izgató fejlemények kergetik egymást a film további részén végig, amelyek méltán tarthatnak számot a legnagyobb érdeklődésre. A film egyes alakjait a legnevesebb művészek személyesítik meg, közöttük a híres R. Meller spanyol tánczosnő, akinek művészete tele van finomsággal és igazi érzelemmel.

Cinema Cetate: Dumineca 11 și Luni 12 Mai:

Cinema Fabrica: Marți 13 și Mercur 14 Mai:

Lucreția Borgia.

În rolurile principale: Paul Wegener, Albert Bassermann, Lydia Salmonova, Alf. Fryland, Lyana Haid și Conrad Weidt.

Familia Borgia care erea de origine spaniolă a emigrat în Italia unde numele ei a ajuns celebru și la o faimă nemaipomenită.

Rodríguez Borgia, Caesar Borgia, Lucreția Borgia.

Care om cult nu a auzit de aceste nume celebre?

Celebritate, ură, sânge, răsbunare, ambiție și iubire, sunt în strânsă legătură cu numele lor. Totul ne-a fost transmis din generație în generație. Ce este adevărat ce s'a întâmplat ce este născocit din cele ce se spuneau?

Sute de istorici au descris viața acestor persoane celebre, și fiecare din ei au descris-o altfel.

Cert este că acei care făceau parte din familia Borgilor erau personalități importante cari întreceau în mult pe ori care din concetățenii lor.

Acțiunea filmului nostru se petrece în secolul renașterii italiene, în acel timp săugeros al urei, prieteniei și al iubirii. Vrem numai să încercăm să redăm așa cum a fost și să căutăm să găsim motive omenești și scuze pentru cruzimile acestui cezar.

Omul acesta tânăr, bogat, puternic voia să stăpânească lumea și obțină tot ce vroia el afară de dragostea frumoasei sale verișoare.

El se credea atotputernic, un Dumnezeu și uumai Papei care îl blestemase îl făcu să fugenuncheze.

Se zice că Rodrigo Borgia, numit și Papa Alexandru VI-lea cunoștea toate nelegiuirile lui Cesar.

El își iubea foarte mult pe nepotul și nepoata lui.

Ori de câte ori i se comunica o nouă crimă săvârșită de el exclama că nu poate fi vorba decât de o calomnie. Când nepotul lui Juan fu ucis toată Roma știa că Cesar este criminalul — numai Papa nu voia să o creadă până când se convinse singur de fapta lui Cesar. Bătrânul Alexandru VI. a cărui viață a fost supusă la multe încer-

cări dureroase blastemă pe Cezar pentru nelegiuirile lui.

Lucreția Borgia verișoara fraților Borgia și nepoata Papei era cea mai bărfită și în acelaș timp cea mai lăudată.

Care-i adevărul asupra ei?

Precum vedem Lucreția este o fecioară curatăși nevinovată. Ii plăcea aventurile dealtfel foarte explicabil, că în vinile ei curge sânge spaniol. Ea iubește pentru prima oară în viața ei. Pe primul ei bărbat, Giovanni Sforze, cu care s'a căsătorit din motive politice nu l-a iubit niciodată.

Felul greoi și neîndemânatic a lui Sforze îi dispăcea dragălașei Lucreția, Cesar intenționează să-l ucidă ca pe totii acei cari au avut contact cu Lucreția.

Ea îl sfătuia să fugă. Iar pe Alfons de Aragonia' al 2 bărbat al ei îl iubește mai presus de toate și pentru că și acesta era amenințat cu moartea de Cesar, Lucreția caută din răspuțeri să-l salveze ceace însă nu-i reuși. Alfons căzu și ea victima vărului ei. Lucreția perdu totul. Ea se gândi numai să răsbune moartea soțului ei. Ea știa că Cesar intenționa să ucidă pe fostul ei bărbat Giovanni și să cucerească castelul Pesaro. Ea preveni pe acela căruia îi fusese odată soț și care nu încetase de a o iubi, de intențiunea lui Cezar și ceru de la el să-i aducă „Capul lui Cezar». Atacurile sălbătice ale trupelor lui Cesar fură respinse »trebuie să-l omori în duel» ceru Lucreția lui Giovanni. »Deschide Po-dul și trupele să intre în cetate.» El ascultă și făcu totul, întocmai cum ar fi făcut orice iar fi cerut ea.

Giovanni și Cesar căzură amân-

Temesvári Első Takarékpénztár

Alapított 1845. ○○○ Alapítóké 12.000.000 Lei.
Tartalékok : 5'5 millió. ○○○ Betétek : 62'2 millió.
Telephon 19. ○○○ Devizaosztály telephon 1203, 1208.

Végleges devizaautorizáció alapján lebonyolít deviza és valutügyleteket. Csekkek, hitellevelek, átutalások a világon minden piacára.

doi în duel în urma loviturilor primite. Sebastiano găsi pe stăpânul său mort.

Podul se închide. Lucrezia supraviețuște singură acestei tragedii unică în istoria lumei.

Belvárosi mozi: Május 11 és 12-én, vasárnap és hétfőn.

Gyárvárosi mozi: Május 13 és 14-én, kedden és szerdán.

Borgia Lukréczia.

Hatalmas történelmi film Olaszország ujjaszületésének idejéből. A főszerepekben: WEGENER PAUL, BASSERMANN ALBETT, SALMONOVA LYDIA, TRYLAND ALFONZ, WEIDT CONRAD és HAID LYANA.

A spanyol származású Borgia Familia elhagyta hazáját és Olaszországba vándorolt ki, ahol nevük ünnepezt és híres lett. Melyik művelt ember ne ismerné Borgia Rodrigo, Borgia Czézár és Borgia Lukréczia neveit. Ünneplés, dicsőség, bosszu, vér, gyűlölet, ambíció és szerelem szoros összefüggésben van nevükkel. Amit a történelem róluk tud, az hagyományként nemzedékről-nemzedékre szállt. Vajon mi igaz a sok regéből és mi tartozik a mesék birodalmába? Száz és száz történetíró dolgozott már fel a Borgiaiak életét, de legtöbbször más és más beállításban. Annyit kétségtelenül megállapít a történelem, hogy a Borgiaiak mind híres és jelentékeny emberek voltak, akikről koruk sokat beszélt.

A Borgia Lukréczia felirású film Olaszországrenezans ánakidejében játszódik. Borgia Czézár hatalmas olyan nagy volt, hogy mindent keresztül tudott vinni, amit akart,

csak unokahugának szerelmét nem volt képes maga felé fordítani. Mindenható istennek képzelte magát és csak a pápának sikerült őt térdre szorítani. Hír szerint Borgia Rodrigo ismerte Czézár zsarnoki természetét és tudott erőszakos törvénytelen-ségeiről. Rodrigo nagyon szerette unokaöccsét és hugát és valahányszor Czézárnak valamelyes újabb bűncselekményéről értesült, mindig az volt az elhárító és mentő válasza, hogy csak rágalomról van szó. Mindenki tudta, hogy Juan nevű unokaöccsét Czézár gyilkolta meg, csak a pápa nem akart ennek hitelt adni mindaddig, amíg meg nem győződött róla.

Borgia Lukréczia, akit egyesek igen rossznak tartottak, mások viszont jónak mondtak, szerette a kalandokat, aminek magyarázata abban rejlik, hogy ereiben spanyol vér buzog. Első férjét, Giovanni Sforzet, akinek politikai okokból lett a feleség, nem szerette soha.

M.
M.

Minden jó háziasszony ügyel arra, hogy a közkedvelt

M. M.

kenyér és macaroni ki ne fogyjon a háztartásából.

Nem tetszett neki férje nehézkes modora. Czézár meg akarja gyilkolni Sforzet épen úgy, mint mindenkit, aki Lukrécziával összekötetésben állott. Lukréczia ezért azt tanácsolja férjének, hogy meneküljön.

Második férjét, Alfons de Aragoniát nagyon szereti és mivel ennek életét is veszedelem fenyegeti Czézár rettenetes bosszúvágya által, minden erejével azon van, hogy ura él tét megmentse. Ez azonban nem sikerül neki. Amikor már mindent elveszített, egyedül a bosszú gondolata tölti el egész

lényét. Tudta biztosan, hogy Czézár meg akarja gyilkolni volt férjét, Giovannit és el szándékozik rabolni ennek kastélyát. Értesítette ennél fogva Giovannit, akiről tudta, hogy még mindig szerelmes belé és megkérte, hogy hozza el neki Czézár fejét. Harcz fejlődik ki a két férfi között, de Czézárt nem sikerül legyőzni és Lukréczia ekkor azt tanácsolja, hogy vivjanak párbajt. Czézár mindenre hajlandó, amit Lukréczia kíván, a párbajban azonban mintkét férfi életét veszti és Lukréczia marad végül is az egyedüli győztes.

Cinema Cetate: Joi 15 și Vineri 16 Mai:

Cinema: Fabrică: Sâmbătă 17 și Duminică 18 Mai:

Animalele . . . ca și oameni

sau:

Senzațională aventură a Elenei

Tragicomedie în 5 acte. Film jucat numai de animale și pus în scenă de
Dnii **Machin** și **Wulschleger**.

Autorii acestui film dorind a dovedi că animalele pot deveni stele cinematografice ca și oamenii, — după o muncă titanică de mai mulți ani au reușit să termine acest »film-minune« înscenând următorul interesant subiect:

După ce facem cunoștința cu Chanteclair care din cauza somnului a uitat să vestească zorile, facem cunoștința cu Jim, un buldogg,

care iubește pe cățelușa Elena care însă nu-i dă nici o atenție din cauza lui Fox un »crai de ghindă« parfumat și înbrăcat după ultima modă.

Ea la cunoscut la un Dancing — unde un Jazzband distra pe cheflii — s'au plăcut, și acum se căsătoresc.

Se face muntă mare — ca în povești — și la banchet chiar pri-

Temesi Agrár Takarékpénztár R.-T. Timisoara Belváros, Plata Libertatii (Jenő herceg-tér) 5.

Sürgönycim: »AGRÁR« Temesvár.

A Banca Comercială Italiană și Română București, afiliată întezete, a Banca Commerciale Italiana, Milano, képviselője. **Devizakereskedelemre jogosított intézet.**

marul orășelului ține un frumos discurs. După masă se duc în Lunapark unde se distrează în călușei etc., apoi asistă și la match-ul de box.

Înainte însă de a păși în camera nupțială, gelosul Jim intervine furios, și îl ia pe Fox la goană. Elena deziluzionată pleacă în călătorie, într'un tren special condus de un câine mașinist.

Jim se ține după ea, și după ce încearcă să detașeze vagonul, schimbă macazul, așa că trenul ajunge în Toggar, unde domnea Regina maimuță Titinea. Jim minează terasamentul, trenul sare în aer, și pasagerii sunt omorâți afară de Elena, care este furată și închisă de indigenii veniți să jefuiască.

Jim însă o scapă, și o readuce la

cămin, unde drept recunoștiință Elena se mărită cu el, numai orând să știe nimic de Fox care s'a arătat prea laș.

Precum vedeți subiectul se asea-mănă cu ori-ce dramă senzațională americană, și va fi înțeles de oricine.

Jocul natural al animalelor va stârni admirația spectatorilor, mai ales că animalele se mișcă în libertate nefiind dirijate de nimeni.

Acest film s'a reprezentat la Paris în Cinema »Marivaux« de peste 200 de ori timp de 4 săptămâni, obținând un succes enorm, iar marea presă pariziană a adus Dlor Machin & Wulschleger cele mai meri elogii pentru munca ce au depus-o și răbdarea ce-au avut de a înscena acest film.

Állatok . . . mint emberek

vagy:

Ilona szenzációs kalandja

5 felvonásban. Tragikomédia. Egy film, játszva kizárólag állatokkal.

Rendezték: Machin és Wulschleger.

E film szerzői be akarják bizonyítani, hogy az állatok épügy lehetnek mozicsillagokká, mint az emberek. Több évi óriási munka után sikerült ezt a »filmsodát« befejezésre juttatni, a következő érdekes tárgy színrehozatalával.

Miután megismerkedtünk Chan-teclair-rel, aki elaludt és így elmulasztotta a hajnalt jelenteni, megismerkedtünk Jimmel, egy buldoggal,

ki szereti a macskát, Ilonát, aki azonban reá sem hederít Fox egy »makkirály« miatt, aki a legutolsó divat szerint van parfümírozva és öltözve.

Dancigban ismerkedett meg vele, attól egy Jazzband szórakoztatja a mulatozókat, megtetszettek egymásnak és most megesküsznek.

Fényes menyegzőt csápnak — mint a mesében — és az estebéden a polgármester mond beszédet.

SZLOMANEK

NŐI DIVATÁRUHÁZA
ANDRASSY-UT 16

Állandó ujdonságok tavaszi divatkülönlegességekben!
Pontos kiszolgálás!

Ebéd után a Luna-parkba mennek, ahol mulatnak stb., azután a box-meccsen is megjelennek.

De mielőtt megkezdénék a mézes-heteket, a féltékeny Jim dühösen beleavatkozik, üldözőbe veszi Foxot. Ilona kiábrándulva elutazik egy külön vonaton, melyet kutyagépész vezet.

Jim utána nyomon követi és miután megkísérli a kocsit lekapcsolni, megfordítja a váltót, aminek folytán a vonat Teggara jut, ahol Titinea majomkirálynő uralkodik. Jim aláaknázza a pályát, a vonat a levegőbe repül és az utasok, Ilona kivételével, meghalnak, akit a rabló bennszülöttek ellopznak és bezárnak.

Azonban Jim megmenti és haza-

viszi, ahol Ilona hálából feleségül megy hozzá és Foxról, aki nagyon gyávanak bizonyult, tudni sem akar.

Amint látható, a tárgy bármelyik amerikai drámához hasonlít és mindenki meg fogja érteni.

Az állatok természetes játéka bámulatba fogja ejteni a nézőket, különösen azért, mert az állatok egészen szabadon mozognak, anélkül, hogy bárki is dirigálná őket.

Ezt a filmet Párisban a »Mari-veaux« mozgóban több mint 200-szor adták négy héten keresztül óriási sikerrel. A párisi sajtó Machint és Wulschlegert nagyon megdicsérték azért a nagy türelemért, melyet e film színrehozatalánál kifejtettek.

PRISCELLA DEAN



frumoasa și sărbătorita artista americană, care cere o puternică creațiune în filmul *Le regard hypnotique* ce se va reprezenta la Timișoara peste cate va zile. hirneves és ünnepest amerikai filmszínésznő, akit legközelebb egy nagy filmen láthat a temesvári közönség.

ÜRMÉNYI FÜLÖP & CO. Bőrgyár
TIMISOARA

Csak nagybani eladás

Telefon: 13-12

TEMESVÁR-VÁROSI MOZIK.

HETI MŰSOR:

Május 11—14:

Borgia Lukréczia

monumentális történelmi dráma az olasz reneszansz korából. — Tíz felvonás. — A vezetőszerepekben: Wegener Paul, Bassermann Albert, Salmanova Lydia, Veidt Conrád, Haid Lyana.

Május 13—16:

Az elnyomottak.

Nagy társadalmi dráma a francia történelemből. — Hét felvonás. — A főbb szerepeket a leghíresebb párisi színészek és artisták játsszák.

Május 15—18:

Állatok..... mint emberek

vagy:

„Ilona zenzácsiós kalandja“

Eredeti tragikomédia 5 felvonásban.

Egy film, játszva kizárólag állatokkal.

Rendezték: MACHIN és WULSCHLEGER.



Salon
de
Coifeure
pentru
Dame.

Ondulation
Champoing
Manicür
Cosmetic
Hajfestés

**Vopsit
cu Henne**

J. HUHNS, Timișoara
I., Strada Eugen de Savoya 12.

Ideges emberek

*idegeik lecsillapítására
csakis*

Diana
sós borszeszt
használnak

Reggel felkelés után és este lefekvés előtt egy
Diana-lemosás rögtön érezteti kellemes hatá-
sát — mintha ujja születne az ember.

Kapható mindenütt :: Ügyeljünk a DIANA névre